

# TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

27

YASAMA YILI

2

## SIRA SAYISI: 36

**Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanı İzmir Milletvekili Binali Yıldırım'ın Asya Verimlilik Teşkilatı Kuruluş Anlaşmasına Katılmamızın Uygun Bulduğuna Dair Kanun Teklifi (2/1244) ve Dışişleri Komisyonu Raporu**

**Not:** Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda

“[http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi\\_sd.sorgu\\_baslangic](http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi_sd.sorgu_baslangic)” internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.



## İÇİNDEKİLER

### Sayfa

#### • 2/1244 Esas Numaralı Teklifin

- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı .....	4
- Genel Gerekçesi .....	4
• Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi .....	6
• Dışişleri Komisyonu Raporu .....	7
• Teklif Metni .....	9
• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin .....	9
• Anlaşma Metni .....	10

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

6/11/2018 tarihli Gelen Kâğıtlar Listesi'nde yayımlanan 374744 evrak numaralı "Asya Verimlilik Teşkilatı Kuruluş Anlaşması"na katılmamızın uygun bulunduğu dair kanun teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

06/11/2018

*Binali Yıldırım*

İzmir

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Başkanı

<b>HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR</b> (2/1244)	
<b>ESAS</b>	Dışişleri Komisyonu
<b>TALİ</b>	Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonu

**GENEL GEREKÇE**

Asya Verimlilik Teşkilatı (AVT), Asya ve Pasifik'te verimliliği artırarak sosyoekonomik gelişime katkı sağlamak misyonuyla 1961 yılında Tokyo'da kurulan ve kâr amacı gütmeyen uluslararası bölgesel bir kuruluştur. AVT, Birleşmiş Milletler Asya-Pasifik Ekonomik ve Sosyal Komisyonuna üye olan tüm ülkelere açık olup toplam 20 ülkeden oluşmaktadır.

AVT, verimlilik alanında önde gelen üye ülkeler ve ülke uygulamalarından kazandığı deneyimler sayesinde örnek çalışmalar yapmakta ve yenilikleri takip ederek birebir uygulamaktadır. Çalışma alanı oldukça geniş ve kapsamlı olan AVT, özellikle "ulusal verimlilik merkezleri"nin güçlendirilmesi yoluyla "KOBİ'lerin geliştirilmesi", "inovasyona dayalı verimlilik artışı" ve "yeşil verimlilik" kavramının yaygınlaştırılması ve bu alandaki çalışmalar konusunda öncü kuruluşlardan biridir. AVT Merkezi ve üye ülkeleri eğitim programları başta olmak üzere pek çok etkinlik organize etmekte ve ortak çalışmalar yürütmektedir. Bu çalışmalar yeşil verimlilik, iş mükemmelliği, dijital dönüşüm, enerji verimliliği ve üretim mükemmelliği gibi alanlara odaklanmaktadır.

AVT'nin KOBİ'lerin desteklenmesi, inovasyon kaynaklı verimlilik artışına ivme kazandırılması ve yeşil verimliliğin artırılmasına yönelik hedefleri Türkiye Sanayi Stratejisinin stratejik amaçlarıyla örtüşmektedir. Nitekim AVT'nin yeşil verimlilik, enerji verimliliği ve iş mükemmelliği odak alanları Sanayi ve Teknoloji Bakanlığının ana faaliyet alanları arasındadır.

Bu çerçevede AVT'ye üyelik ile Asya-Pasifik bölgesinde yer alan üye ülkeler ile ekonomik ilişkilerimizin geliştirilmesi, ortak çalışmalar gerçekleştirilip bilgi ve deneyim paylaşımının artırılması, AVT tarafından üye ülkelerin ihtiyaçları doğrultusunda yapılan sosyo-ekonomik araştırma çalışmalarından ve verimlilik alanında sahip olunan geniş bilgi kaynaklarından yararlanılması imkânı elde edilecektir.

Ülkemizin AVT'ye üyeliği ile kamu kurumu, üniversite ve özel sektör çalışan ve yöneticilerinin AVT tarafından verilen özgün içerikli eğitim, seminer ve çalıştaylara katılımı sağlanarak ve tüm sektörlerde verimlilik odaklı yapısal dönüşümün altyapısına katkıda bulunularak sosyo-ekonomik gelişim açısından olumlu getiriler elde edilecektir. Katılım sağlanacak uluslararası etkinlikler ile pek çok ilgili kamu kurumu, üniversite ve özel kuruluşun kurumsal kapasitelerinin geliştirilmesine ve performans artışlarına katkı sağlanacaktır. Diğer yandan, AVT organizasyon yapısı içindeki birimlerde Türk vatandaşlarının da görev alması mümkün olabilecek ve bu sayede uluslararası kuruluşlardaki görünürlüğümüz artacaktır. Ayrıca, sürdürülebilir üretim veya dijital dönüşüm gibi alanlarda faaliyet gösterecek bir merkezin kurulması sürecinde AVT'den teknik ve finansal destek alınması imkanı da elde edilecektir.

Ülkemizin AVT üyeliği, Türkiye'nin verimlilikle ilişkili çeşitli alanlardaki deneyimi sebebiyle üye ülkeler için de çeşitli fırsatlar yaratacaktır. Sürdürülebilir üretim, eko-endüstriyel parklar, model fabrikalar, dijital dönüşüm ve enerji verimliliği alanlarındaki kapasite geliştirme, araştırma ve uygulama faaliyetleri AVT üye ülkeleri için başlıca deneyim paylaşımı alanlarını oluşturacaktır. Ayrıca, Türkiye Ulusal Temiz Üretim Merkezi ile AVT üye ülkelerinde benzer alanlarda faaliyet gösteren kuruluşlar arasında bilgi ve uzmanlık değişimi söz konusu olabilecektir. AVT Türkiye'nin üyeliği ile verimlilik alanında Avrupa ve diğer küresel işbirliği ağlarına erişim sağlayacak ve Asya kıtasındaki işbirliği alanı Türkiye'nin köprü görevi üstelenen rolü sayesinde coğrafi açıdan da genişleyecektir.

T.C.

Cumhurbaşkanlığı

Sayı: 68244839-599-128593

31 Ekim 2018

Konu: Anlaşma

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

“Asya Verimlilik Teşkilatı Kuruluş Anlaşması”nı Anayasanın 90 ıncı maddesi gereğince katılmanın uygun bulunmasını teminen ilişikte bilgilerinize sunarım.

*Recep Tayyip Erdoğan*

**Cumhurbaşkanı**

## **Dışışleri Komisyonu Raporu**

*Türkiye Büyük Millet Meclisi*

*Dışışleri Komisyonu*

07/12/2018

*Esas No: 2/1244*

*Karar No: 17*

### **TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA**

Cumhurbaşkanlığınca 31/10/2018 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan “Asya Verimlilik Teşkilatı Kuruluş Anlaşması”, 06/11/2018 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanı İzmir Milletvekili Sayın Binali Yıldırım imzasıyla “Asya Verimlilik Teşkilatı Kuruluş Anlaşmasına Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi” olarak Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulmuştur. 09/11/2018 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza, tali komisyon olarak Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonuna havale edilen 2/1244 esas numaralı Kanun Teklifi, Komisyonumuzun 27’nci Yasama Dönemi 06/12/2018 tarihli 4’üncü toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Teklif ile; ülkemizin uluslararası bölgesel bir kuruluş olan Asya Verimlilik Teşkilatı’na katılarak üye ülkelerle enerji verimliliği, sürdürülebilir üretim, dijital dönüşüm ve benzeri alanlarda kapasite geliştirme faaliyetlerinde işbirliği yapmasını amaçlayan Anlaşmaya katılmamızın uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

Komisyonumuzda Teklifin tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

Asya Verimlilik Teşkilatı’nın, Asya ve Pasifik’te verimliliği artırarak sosyoekonomik gelişime katkı sağlama amacıyla 1961 yılında Tokyo’da kurulan ve kâr amacı gütmeyen uluslararası bölgesel bir kuruluş olduğu,

Kısa adıyla AVT’nin, özellikle ulusal verimlilik merkezlerinin güçlendirilmesi yoluyla KOBİ’lerin geliştirilmesi, inovasyona dayalı verimlilik artışı ve “yeşil verimlilik” kavramının yaygınlaştırılması ve bu alandaki çalışmalar konularında öncü kuruluşlardan biri olduğu,

AVT’ye ülkemizin tam üyeliği hedefinin Onuncu Kalkınma Planı’nın (2014-2018) ilk öncelikli dönüşüm programı olan Üretimde Verimliliğin Artırılması Öncelikli Dönüşüm Programıyla Verimlilik Strateji ve Eylem Planı içerisinde yer aldığı,

AVT’ye üyelikle; Asya-Pasifik bölgesinde yer alan üye ülkelerle ekonomik ilişkilerimizin geliştirilmesi, ortak çalışmalar gerçekleştirilip bilgi ve deneyim paylaşımının artırılması, AVT tarafından üye ülkelerin ihtiyaçları doğrultusunda yapılan sosyoekonomik araştırma çalışmalarından ve verimlilik alanında sahip olunan geniş bilgi kaynaklarından yararlanılması imkânlarının elde edileceği,

İfade edilmiştir.

Teklifin tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Teklif ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Teklifin 1’inci, 2’nci ve 3’üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Kocaeli Milletvekili Radiye Sezer Katırcıoğlu, İstanbul Milletvekili Ahmet Berat Çonkar, Gaziantep Milletvekili Ali Şahin ve Bursa Milletvekili Atilla Ödünç Teklif ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Üye
<i>Volkan Bozkır</i>	<i>Ahmet Yıldız</i>	<i>Tulay Hatimođulları Oruç</i>
İstanbul	Denizli	Adana
Üye	Üye	Üye
<i>Asuman Erdoğan</i>	<i>Ahmet Haluk Koç</i>	<i>Aydın Adnan Sezgin</i>
Ankara	Ankara	Aydın
Üye	Üye	Üye
<i>Atilla Ödünç</i>	<i>Utku Çakırözer</i>	<i>Ali Şahin</i>
Bursa	Eskişehir	Gaziantep
(Bu raporun özel sözcüsü)		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Güzelmansur</i>	<i>Ahmet Berat Çonkar</i>	<i>Ümit Özdağ</i>
Hatay	İstanbul	İstanbul
	(Bu raporun özel sözcüsü)	
Üye	Üye	Üye
<i>Niyazi Güneş</i>	<i>İsmail Özdemir</i>	<i>Radiye Sezer Katırcıoğlu</i>
Karabük	Kayseri	Kocaeli
		(Bu raporun özel sözcüsü)



TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANI  
İZMİR MİLLETVEKİLİ BİNALİ YILDIRIM'IN  
TEKLİFİ

ASYA VERİMLİLİK TEŞKİLATI KURULUŞ  
ANLAŞMASINA KATILMAMIZIN UYGUN  
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TEKLİFİ

**MADDE 1-** (1) 14 Nisan 1961 tarihinde Manila'da imzalanan "Asya Verimlilik Teşkilatı Kuruluş Anlaşması"na katılmamız uygun bulunmuştur.

**MADDE 2-** (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3-** (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN KABUL ETTİĞİ  
METİN

ASYA VERİMLİLİK TEŞKİLATI KURULUŞ  
ANLAŞMASINA KATILMAMIZIN UYGUN  
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TEKLİFİ

**MADDE 1-** Teklifin 1'inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 2-** Teklifin 2'nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 3-** Teklifin 3'üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

# ASYA VERİMLİLİK TEŞKİLATI

## KURULUŞ ANLAŞMASI



## GİRİŞ

“Asya Verimlilik Yuvarlak Masa Konferansı”na (Asian Productivity Round Table Conference) Asya ülkelerinden katılan temsilciler, Asya halkının yaşam standartlarının ve koşullarının iyileştirilmesine yönelik istek ve ihtiyacı kabul ettiğinden;

Mal ve hizmet üretimindeki artış, tüketiminin artmasının ve yaşam standartlarının iyileştirilmesinin önkoşulu olduğundan;

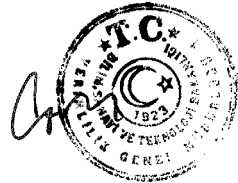
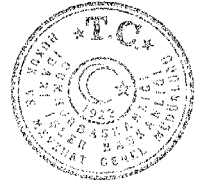
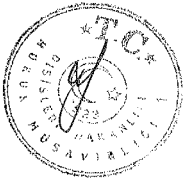
“Asya Verimlilik Yuvarlak Masa Konferansı”na Asya ülkelerinden katılan temsilciler, üretim artışının verimlilik artışı yoluyla elde edilebilecek ve edilir olduğunu tespit ettiklerinden;

Verimlilik artışı esas olarak yeni ve gelişimci bakış açılarının benimsenmesine ve yeni verimlilik artırma tekniklerinin uygulanmasına bağlı olduğundan;

Söz konusu yeni bakış açıları ve tekniklerin elde edilebilmesinin en iyi yolunun, ulusal verimlilik artırma çabalarını güçlendirmek ve geliştirmek amacıyla çok taraflı bir zeminde işbirliği yapan birçok Asya ülkesinin verimlilik artırma hususunda güçlü bir motivasyon kazanması olduğundan ve

Bu tür bir çok taraflı işbirliği, Asya bölgesi ülkelerinde karşılıklı yardım ve anlayışı teşvik edeceğinden ve böylece, artmış olan verimlilik kapasitesinin tam olarak kullanılmasını sağlayacağından

İşbu Anlaşmaya Taraf Hükümetler, bu vesileyle “Asya Verimlilik Teşkilatı”nı (bundan böyle “Teşkilat” olarak anılacaktır) oluşturur.



## BÖLÜM I: Amaç ve Genel Yapı

### Madde 1

Teşkilatın amacı, karşılıklı işbirliği içinde Asya ülkelerinde verimliliğin artırılmasıdır.

### Madde 2

Teşkilat, Asya ülkelerinin verimlilik teşkilatı olarak, kar amacı gütmeyen, ayrımcı olmayan ve apolitik bir yapıya sahiptir.

## BÖLÜM II: Üyelik

### Madde 3

(1) İşbu Anlaşmaya 45(1). Madde uyarınca Taraf olan Hükümetler, Teşkilatın ilk üyeleri olur.

(2) Diğer Asya Hükümetleri, 46. Madde uyarınca, işbu Anlaşmaya Taraf olarak üyeliğe kabul edilebilirler.

### Madde 4

Asya Bölgesi'nin dışında yer alan hükümetler, Teşkilat Yönetim Kurulu üyelerinin üçte ikisinin onayı ile "Ortak Üye" (Associate Member) statüsüne sahip olabilirler. Ortak üyeler, Teşkilatın ve yönetim organlarının tüm toplantılarına ve faaliyetlerine katılma hakkına sahiptir.

### Madde 5

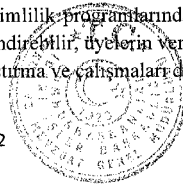
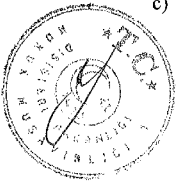
Ulusal ve uluslararası kuruluşlar, devlet kurumları ve diğer kuruluşlar, 38. ve 39. Maddeler uyarınca, Teşkilat ile ilişkilendirilebilir. Bu kuruluşların hak ve yükümlülüklerinin içeriği ve sınırları Teşkilat Yönetim Kurulu tarafından belirlenecektir.

## BÖLÜM III: Faaliyetler

### Madde 6

(1) Kuruluş amacını gerçekleştirmek üzere Teşkilat:

- Verimliliğin yeterli ölçüde artırılabilmesi amacıyla diğer kurumların ve özel kuruluşların bilgi, tecrübe ve yapılanmalarından faydalanarak programlar hazırlayabilir;
- Bir üyenin başvurusu üzerine herhangi bir kısıtlama olmaksızın, söz konusu üyenin başlattığı veya önerdiği verimlilik programlarının uygulanmasına dair bilgi ve tavsiye sunabilir;
- Üyeler tarafından yürütülen çeşitli verimlilik programlarında kaydedilen ilerlemeleri düzenli olarak takip edebilir ve değerlendirebilir, üyelerin verimlilikle ilgili sorunlarını çözmeye yönelik iş birliğine dayalı araştırma ve çalışmalarını destekleyebilir;



- d) Üyelerin kendi ulusal verimlilik programlarını kurmaları, güçlendirmeleri ve sürekli iyileştirmelerine yardımcı olabilir;
- e) Bütçesinin izin verdiği oranda verimlilik ile ilgili özel konularda Bölgesel Merkezler kurarak devamlılığını sağlayabilir veya bu merkezlerin kurularak devamlılığının sağlanmasında yardımcı rol üstlenebilir;
- (2) Teşkilat, çalışma programında ve bütçe ödeneklerinde tarafsız bir şekilde hareket eder ve her bir üyesine adil ve eşit muamele sunar.

#### **BÖLÜM IV: Organlar**

##### **Madde 7**

Teşkilat, Yönetim Kurulu, Yürütme Kurulu ve Sekreteryadan oluşur.

#### **BÖLÜM V: Yönetim Kurulu**

##### **Madde 8**

Yönetim Kurulu, Teşkilatın en üst derecedeki yönetim organıdır ve Madde 9'da ifade edilen sayıda üyeden oluşur.

##### **Madde 9**

(1) Her Üye, Teşkilatta Direktör olarak hizmet verecek bir temsilci tayin ederek bu kişiyi yetkilendirir ve bu direktörlerin her biri aynı zamanda Yönetim Kurulu üyesi olur. Bir Direktör, gerekli görüldüğünde, söz konusu Üye tarafından belirlenmiş ve atanmış başka bir Direktör ile değiştirilebilir.

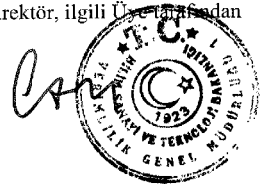
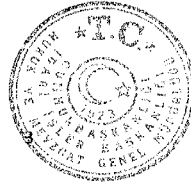
(2) Her üye, Genel Sekreterliğe ismini önceden bildirmek şartıyla, mevcut Direktör'ün yokluğunda faaliyet göstermek üzere, kendisinin tüm yetkilerini kullanma hakkına sahip olacak bir yedek Direktör belirleme hakkına sahiptir.

##### **Madde 10**

Yönetim Kurulu, bir Başkan ve iki Başkan Yardımcısı seçer. İlk Başkan ve Başkan Yardımcıları olarak görevlendirilen Direktörler, 2 yıl boyunca görev yapar. Akabindeki görevlendirmeler bir yıl içindir.

##### **Madde 11**

Her bir Direktör için görev süresi 2 yıl olarak belirlenmiştir. Bir Direktör, ilgili Üye tarafından yeniden atanabilir.



**Madde 12**

Yönetim Kurulu; Teşkilatın program ve bütçesi, finansmanı, üyelerin kabulü ve üyelikten çekilme, Genel Sekreter'in sorumluluklarını yerine getirmek adına yürüttüğü çalışmalar, Teşkilat ve diğer hükümetler, uluslararası kuruluşlar ve uzman kuruluşlar arasındaki anlaşmalar ve işbu Kuruluş Anlaşmasının sınırları içinde yer alan diğer konular hakkında karar verir.

**Madde 13**

Yönetim Kurulu Başkanı veya onun yokluğunda, iki Yönetim Kurulu Yardımcısı'ndan biri, Yönetim Kurulu toplantılarına başkanlık eder. Yönetim Kurulu Başkanı'nun görevini artık sürdüremeyecek durumda olması halinde, iki Yönetim Kurulu Yardımcısı'ndan biri Yönetim Kurulu tarafından bu amaçla belirlenerek başkanın tüm yetki ve sorumluluklarını geri kalan çalışma dönemi boyunca devralır.

**Madde 14**

Yönetim Kurulu toplantılarında, Direktörlerin basit çoğunluğunun katılımı ile toplantı yeter sayısı sağlanmış olur.

**BÖLÜM VI: Yürütme Kurulu**

**Madde 15**

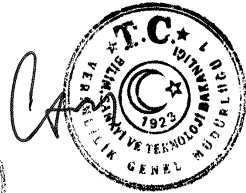
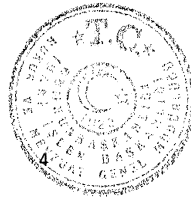
Yürütme Kurulu, gerek duyulduğu zaman, Yönetim Kurulu'nun kararı ile oluşturulur. Yürütme Kurulu, beş Direktörden oluşur. Yönetim Kurulu'nun Başkanı ve Başkan Yardımcıları, sırasıyla Yürütme Kurulu'nun da Başkanı ve Başkan Yardımcıları sayılır. Kalan iki üye, Yönetim Kurulu üyeleri arasından seçilir. Yürütme Kurulu, Yönetim Kurulu tarafından kendisine verilen yetkileri Teşkilat adına kullanarak faaliyet gösterir.

**Madde 16**

Yürütme Kurulu toplantılarına üç Direktörün katılımı ile toplantı yeter sayısı sağlanmış olur.

**Madde 17**

İlk Yürütme Kurulu'nun üyesi olan tüm Direktörlerin görev süresi 2 yıldır. Sonrasında, Yürütme Kurulu Başkan ve Başkan Yardımcıları dışındaki Direktörler, her yıl seçimle belirlenir. Üye, Direktörü vasıtasıyla, bir kez daha yeniden seçilebilir.



## BÖLÜM VII: Sekretarya

### Madde 18

Genel Sekreter, Yönetim Kurulu'nun belirleyebileceği hüküm ve şartlar çerçevesinde, Yönetim Kurulu tarafından atanır.

### Madde 19

Genel Sekreterlik, Genel Sekreter ile Yönetim Kurulunca onaylanmış yıllık programı uygulamak için lüzum görülen Genel Sekreterlik personelinden oluşur.

### Madde 20

Genel Sekreterlik personelinin işe alınması, görevleri ve çalışma koşulları Genel Sekreter'in sorumluluğundadır.

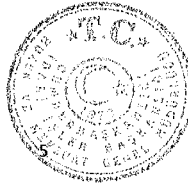
### Madde 21

Genel Sekreter, Genel Sekreterlik personelinin işe almında, verimlilik, yetkinlik ve dürüstlük gibi nitelikleri mümkün olan en üst seviyede haiz kişileri seçmek için çaba göstermeli ve bölgedeki üye ülkelerden personel işe almında adayların mümkün olduğunca geniş bir yelpazeden seçilmesine önem vermelidir.

### Madde 22

Genel Sekreter:

- (1) Genel Sekreterlik personelinin çalışmalarını yönlendirir ve denetler, görevlerini sadakatle ve tarafsızca yerine getirir;
- (2) Yönetim Kurulu'nun ve Yürütme Kurulu'nun periyodik olarak düzenlenen toplantılarını ve özel oturumlarını toplar;
- (3) Teşkilatın program ve bütçesini hazırlayarak onay için Yönetim Kurulu'na sunar. Ayrıca, Teşkilatın faaliyetleri ile ilgili yıllık raporlar hazırlar;
- (4) Yönetim Kurulu ve Yürütme Kurulu'nun periyodik ve özel oturumlarının gündemine ilişkin bilgi ve gerekli dokümanları sunar ve gerekli olduğunda, toplantılarda müzakere edilen konularla ilgili gözlemlerde bulunur;
- (5) Yönetim Kurulu, Yürütme Kurulu ve Komite toplantılarının periyodik ve özel oturumları için gerekli tüm hazırlıkları yürütür ve
- (6) İşbu Kuruluş Anlaşması ile belirlenen diğer tüm görevleri yerine getirir.



**Madde 23**

Genel Sekreter ve Genel Sekreterlik personeli, sorumluluklarını yerine getirirken tam siyasi tarafsızlıklarını korur ve Teşkilata olan tabiiyetleri münhasır olmak kaydıyla, Teşkilat dışında hiçbir hükümet, kurum, kuruluş veya kişilerden yönlendirme talep etmez veya onların yönlendirmesi ile hareket etmez.

**BÖLÜM VIII: Alt Yönetim Organları**

**Madde 24**

Yönetim Kurulu veya Yürütme Kurulu tarafından, Genel Sekreter'in görev ve sorumluluklarını yerine getirmesinde yardımcı olmak ve Yönetim Kurulu'nun diğer görevlerini yürütmek üzere, bir veya daha fazla sayıda Komite oluşturulabilir. Komitelerin görevlerine ilişkin kurallar Genel Sekreter tarafından hazırlanarak Yönetim Kurulu tarafından onaylanır.

**Madde 25**

Özel konularda proje ve programların hazırlanması ve uygulanması ile ilgili bilgi ve tavsiye almak üzere, Genel Sekreter tarafından geçici çalışma grupları oluşturulabilir veya nitelikli uzmanlar muvakkaten görevlendirilebilir.

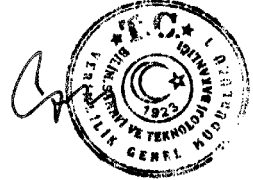
**BÖLÜM IX: Danışma Kurulu**

**Madde 26**

Yönetim Kurulu tarafından, Teşkilat üyeleri arasından seçilen temsilcilerin yanı sıra, uluslararası kuruluşlar, kamu kuruluşları ve sivil toplum kuruluşlarının temsilcilerini de içeren bir Danışma Kurulu oluşturulabilir.

**Madde 27**

Danışma Kurulu, Teşkilatın yaptığı çalışmalarını değerlendirerek, Yönetim Kurulu'na bölgesel verimlilik programları dâhilinde Asya ülkeleri arasındaki işbirliğinin teşvik edilmesinin yol ve araçları ve Teşkilata faydalı olabilecek diğer konularda tavsiye ve önerilerde bulunur.





## BÖLÜM X: Oturumlar

### Madde 28

- (1) Yönetim Kurulu, her yıl bir kere, kendisi tarafından belirlenen yer ve zamanda, düzenli olarak toplanır. Gerekli görüldüğü durumlarda, Genel Sekreter, Yönetim Kurulu Başkanına danışarak, yıl içinde bir veya daha fazla sayıda özel gündemli oturum çağrısında bulunabilir.
- (2) Her bir oturumda kararlar, Direktörlerin çoğunluğunun toplantıda bulunarak oy kullanması ile alınır. Yalnızca Teşkilat'a Üye ve Ortak Üye kabulü ile işbu Kuruluş Anlaşmasında yapılacak değişikliklerle ilgili konularda üçte iki çoğunluk gerekir.
- (3) Her bir Üye, Teşkilat Komitelerinin toplantıları da dâhil olmak üzere, tüm oturumlarda Direktör'e yardımcı olmak üzere ilave temsilciler görevlendirebilir.
- (4) Ortak Üyeler ve Madde 5 çerçevesinde bahsi geçen ilişkili kuruluşlar oturumlara katılabilir ancak oy kullanma hakkına sahip değildir.

### Madde 29

- (1) Yönetim Kurulu tarafından bir Yürütme Kurulu oluşturulduğunda, bu kurul, her yıl en az bir kere toplanır.
- (2) Yönetim Kurulu tarafından aksine bir direktif verilmediği takdirde, Yürütme Kurulu'nun kararları, Kurul üyelerinin çoğunluğunun toplantıda bulunarak oy kullanması ile alınır.

### Madde 30

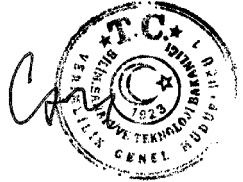
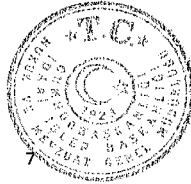
- (1) Her bir Komite toplantı çağrısı, Komite kuruluşunun ardından Genel Sekreter tarafından Komite Başkanına danışılarak yapılır.
- (2) Komite'de çalışmak üzere atanmış olanlar haricindeki Direktörler, oy kullanma hakkına sahip olmamakla birlikte ilgili Komitenin tüm toplantılarına katılma hakkına sahiptir.

### Madde 31

Genel Sekreter, Yönetim Kurulu tarafından bir Danışma Kurulu oluşturulduğunda, Danışma Kurulu Başkanı'na danışarak, oturum çağrısında bulunma yetkisine sahiptir.

### Madde 32

Tüm oturumlardaki süreç, Yönetim Kurulu tarafından belirlenen usul ve esaslar çerçevesinde yürütülür.



## BÖLÜM XI: Finansman

### Madde 33

Teşkilat, üyeleri tarafından ödenen yıllık üyelik katkıları ile finanse edilir. Ayrıca Teşkilat, amaçlarına ulaşmak üzere, Yönetim Kurulu'nun onaylaması halinde Üyelerden ve uluslararası kuruluş, ajans ve hükümetler de dâhil olmak üzere diğer tüm kaynaklardan maddî ve diğer türde yardımları kabul edebilir.

### Madde 34

Üyelerin başlangıç katkıları, işbu Kuruluş Anlaşmasının Çizelge 1 başlığı altında belirtildiği şekliyle gerçekleştirilir.

### Madde 35

Teşkilatın bütçe yılı, her yıl 1 Ocak - 31 Aralık arası olmak üzere takvim yılıdır.

### Madde 36

Genel Sekreter, Teşkilatın finansal durumunun yönetiminden sorumludur. Genel Sekreter, Yönetim Kurulu'nun görevlendirdiği bir firma tarafından Teşkilatın gelir ve giderlerinin yıllık olarak denetlenmesini sağlar.

### Madde 37

Genel Sekreter, Yönetim Kurulu'nun onayına sunulmak üzere mali kuralları ayrıntılı şekilde hazırlar.

## BÖLÜM XII: Diğer Kuruluşlarla İlişkiler

### Madde 38

Teşkilat, Birleşmiş Milletler (BM) ve BM'nin temel organları, bağlı kurumları ve uzman kuruluşlar ile amaçlarını gerçekleştirmede işbirliğini kolaylaştıracak şekilde resmi veya gayri resmi ilişkiler yürütebilir.

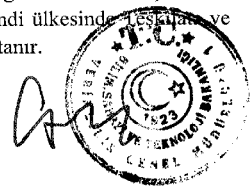
### Madde 39

Teşkilat ayrıca diğer ulusal ve uluslararası kuruluşlarla, kamu kurumları ve diğer kuruluşlarla ilişkiler yürütebilir.

## BÖLÜM XIII: Ayrıcalıklar ve Dokunulmazlıklar

### Madde 40

Teşkilatın işlevinin ve amaçlarının yerine getirilmesi için gerekli görülmesi ve Teşkilat ile Üyeler arasında ayrı anlaşmalarla akdedilmesi şartıyla bir Üye kendi ülkesinde Teşkilat ve Genel Sekreterlik personeline ayrıcalık, dokunulmazlık ve kolaylık tanır.



#### BÖLÜM XIV: Üyelikten Çekilme ve Tasfiye Edilme

##### Madde 41

Üyelikten çekilmek isteyen herhangi bir Üye, üç ay önce Genel Sekreteri bilgilendirerek bunu yapabilir.

##### Madde 42

- (1) Yönetim Kurulundaki Direktörlerin dörtte üçünün kararıyla Teşkilat tasfiye edilebilir.
- (2) Teşkilatın tasfiye sonrası kalan net varlıkları, Yönetim Kurulu'nun belirlediği şekilde tasfiye edilir.

#### BÖLÜM XV: Anlaşmazlıkların Çözülmesi

##### Madde 43

İşbu Kuruluş Anlaşmasının yorumlanması veya uygulanması ile ilgili herhangi bir soru veya anlaşmazlık, çözülmesi için Teşkilat Yönetim Kurulu'na iletilir ya da Yönetim Kurulu'nun veya anlaşmazlığa konu tarafların, üzerinde anlaşma sağlayacağı diğer şekillerde çözüme kavuşturulur.

#### BÖLÜM XVI: Son Hükümler

##### Madde 44

Kuruluş Anlaşmasıyla ilgili olarak gündeme getirilen değişiklik önerileri, Yönetim Kurulu tarafından görüşülmeye başlanmadan en az altı ay önce, Genel Sekreter tarafından Teşkilat üyelerine bildirilir. Değişiklikler Yönetim Kurulu'nun üçte ikisinin oyu ile yürürlüğe girer. Değişiklik önerilerinin, Teşkilatın amaç ve yapısı ile ilgili temel değişiklikler içermesi veya üyelere yeni yükümlülükler getirecek olması durumunda, söz konusu önerilerin yürürlüğe girmeden önce tekrar oylamaya sunulması, üyelerin üçte ikilik çoğunluğunun oyunu alması gerekmektedir.

##### Madde 45

- (1) İşbu Kuruluş Anlaşması, Tokyo'da gerçekleştirilen "Birinci Asya Verimlilik Yuvarlak Masa Konferansı"na davet edilen ve isimleri Anlaşma ekinde bulunan Çizelge II'de belirtilen ülkelerin Hükümetlerinin kabulüne 30 Haziran 1961 tarihine dek açık olup, söz konusu Hükümetlerden beş tanesinin işbu Anlaşmayı kabul ettiği tarihte yürürlüğe girer.
- (2) Kuruluş Anlaşmasının kabul edildiği hususu, Yönetim Kurulu'nda Direktör olarak görevlendirilmesi kararlaştırılan Üye temsilcisinin isim ve adresi eklenerek Asya Verimlilik Teşkilatı Genel Sekreteri'ne bildirilir.



**Madde 46**

- (1) İşbu Anlaşmaya katılım, Birleşmiş Milletler Asya ve Uzak Doğu Ekonomik Komisyonu üyesi her Asya Ülkesine açıktır.
- (2) Katılım, Yönetim Kurulu Direktörlerinin üçte ikisinin onaylaması durumunda kabul edilir.

**Madde 47**

İşbu Kuruluş Anlaşmasının aslı Genel Sekreter tarafından saklanır ve onaylı kopyaları kendisi tarafından İşbu Anlaşmaya taraf olmaya uygun bulunan tüm üye ülkelere gönderilir.

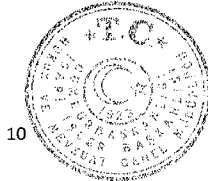
**Madde 48**

**Geçici Hükümler**

Teşkilat Genel Sekreteri atanana kadar, Asya Verimlilik Konferansı'nın Genel Sekreteri, Teşkilatın da Genel Sekreteri sayılır ve geçici olarak Tokyo, Japonya'da bulunan bir ofiste görevini yürütür.

İşbu belgede ortaya konan hükümleri tasdik etmek üzere, Hükümetleri tarafından yetkilendirilen ilgili kişiler, İşbu anlaşmayı imzalamışlardır.

14 Nisan 1961 tarihinde Manila, Filipinler'de imzalanmıştır.



### ÇİZELGE 1

#### BAŞLANGIÇ KATKI PAYI FORMÜLÜ \*

İlk iki yıl boyunca her üyenin yıllık üyelik katkısı aşağıdaki şekilde hesaplanır:

1. İki bin dolar (2.000,00 ABD Doları) tutarındaki temel katkı payı.
2. Temel katkı payına ilaveten, her "bir birim" için bin beş yüz dolar (1.500,00 ABD Doları) tutarında ek katkı payı. Bu hesaplamada, bir birim, üye ülkenin Gayri Safi Milli Gelirinin (Gross National Income) her bir milyar doları (1.000.000.000,00 ABD Doları) veya daha az tutarına karşılık gelmektedir.

### ÇİZELGE 2

Asya Verimlilik Teşkilatına üye olma hakkına sahip ülkeler aşağıdaki gibidir:

Afganistan Krallığı  
Burma Birliği  
Kamboçya Krallığı  
Seylan  
Tayvan  
Hindistan  
Endonezya Cumhuriyeti  
Kore Cumhuriyeti

Japonya  
Laos Krallığı  
Malaya Federasyonu  
Nepal Krallığı  
Pakistan Cumhuriyeti  
Filipinler Cumhuriyeti  
Tayland Krallığı  
Vietnam Cumhuriyeti



\*İkinci toplantıda Yönetim Kurulu tarafından değiştirilmiştir (1962).

Referans için

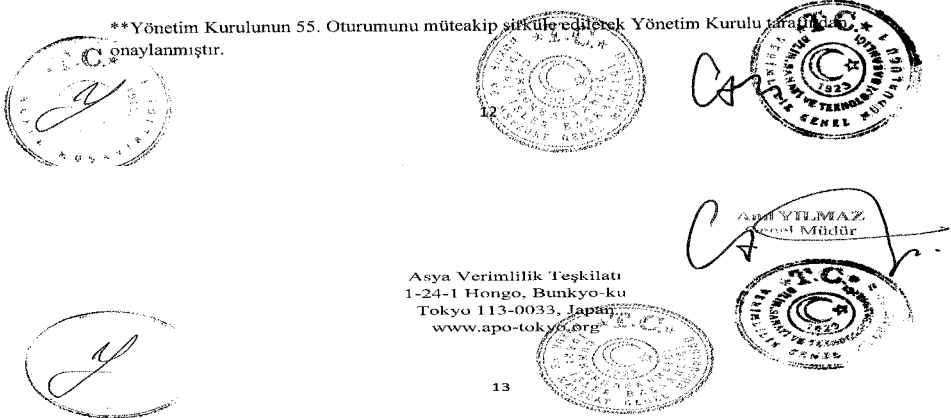
**KATKI PAYI FORMÜLÜ\*\***  
(1 Ocak 2015 tarihinden itibaren geçerlidir)

Her üyenin yıllık katkısı şu şekilde hesaplanır:

1. İki yıllık süre boyunca ödenecek toplam üyelik katkısı, ilk olarak Yönetim Kurulu tarafından belirlenir. Yönetim Kurulu tarafından aksine karar verilmezse, toplam üyelik katkıları iki mali yıl boyunca aynı kalır. Takip eden iki yıl için yeni bir karar alınmadığı takdirde, önceden belirlenen meblağda ödeme yapılmaya devam edilir.
2. Her üye ülkenin katkı payı, söz konusu üye ülkenin, mevcut mali yılın 3 yıl öncesinden başlamak üzere geriye doğru 6 yıla ait ortalama Gayri Safi Milli Geliri (Gross National Income) tüm üye ülkelerin aynı 6 yıllık dönem için ortalama Gayri Safi Milli Gelirinin toplamına bölünerek hesaplanır. (Örneğin 2015 bütçe yılı için 6 yıllık ortalama 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 ve 2012 için hesaplanmalıdır). Aynı oran iki mali yıl için geçerlidir.
3. Minimum katkı payı, Asya Verimlilik Teşkilatı'nın "En Az Gelişmiş Ülkeler" (Least Developed Countries – LDCs/EAGÜ) listesindeki üye ülkeler için 15.000 ABD Doları, diğer üyeler için 45.000 ABD Doları olarak belirlenmiştir. Minimum katkı payı, ülkelerin Gayri Safi Milli Gelirlerini esas alarak elde edilen tutarın, her iki ülke kategorisi için ayrı olarak belirlenmiş olan minimum katkı payının altında kaldığı durumlarda uygulanır.

Notlar:

1. Bu yeni katkı payı formülü 1 Ocak 2015 tarihinden itibaren geçerli olur.
2. 7 Temmuz 2006 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere, Asya Verimlilik Teşkilatı'nın "En Az Gelişmiş Ülkeler (EAGÜ'ler/LDCs)" listesinde yer alan ülkeler "Bangladeş, Kamboçya, Fiji, Laos Demokratik Halk Cumhuriyeti, Moğolistan ve Nepal" olarak belirlenmiştir.



**TBMM Basımevi - 2018**